

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART. IVA E COD. FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST. KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD. FISC Y PART. IVA 00411710213

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

del **07.07.2026**
n. **141**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

vom **07.07.2026**
Nr. **141**

**DELIBERAZION DLA JONTA
CUMENELA**

di **07.07.2026**
nr. **141**

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

	A.G. A.E. A.G.	A.I. A.U. A.I.	VC VK VC
Tobias Nocker			
Alex Perathoner			
Ernest Derio Cuccarollo			X
Doris Mussner Delago			
Silvia Runggaldier			

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

V.C.-V.K.-V.C. presente tramite videoconferenza – mit Videokonferenz abwesend – prejënt tres videocunferënza

Assiste la Segretaria comunale

Beistand leistet
Gemeindesekretärin

die

Leprò ie la Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il
Signor

Nach Feststellung der
Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per
puđei deliberé, sëurantòl l
senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e
sottopone alla Giunta comunale
la trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als
Bürgermeister den Vorsitz und
unterbreitet dem
Gemeindeausschuss die
Behandlung von folgendem

te si funzion de Ambolt la
presidënza y prejënta ala Jonta
cumenela la tratazion dl
argumënt che vën do:

OGGETTO:

Realizzazione di una vetrata a
chiusura parziale del balcone
esistente presso la casa
comunale „Taiadices“:
approvazione del progetto

GEGENSTAND:

Errichtung einer Verglasung zur
teilweisen Schließung des
bestehenden Balkons beim
Gemeindehaus „Taiadices“:
Genehmigung des Projekts

ARGUMËNT:

Realisazion de n viere per stlu ite
na pert dl balcon che ie bele pra
la cësa de chemun „Taiadices“:
dé pro l proiet

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i prove-dimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

LA GIUNTA COMUNALE delibera

beschließt DER GEMEINDEAUSSCHUSS

deliberea LA JONTA CHEMUNELA

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	5
voti favorevoli	5
contrari	0
astenuti	0
espressi legalmente:	

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	5
Jastimmen	5
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

Cun chësta votazion:

Presënc	5
ujes cunsenzientes	5
cuntreres	0
astenjions	0
pronunziedes legalmënter:	

1) è approvato il seguente progetto:

Oggetto:

Realizzazione di una vetrata a chiusura parziale del balcone esistente presso la casa comunale "Taiadices". La documentazione progettuale semplificata è stata assunta al protocollo del comune n. 19237 del 01.07.2026 (documento A);

Progettista:

Dott. Ing. Diego Perathoner – tecnico comunale;

Spesa complessiva:

€ 4.000,00;
di cui € 3.250,00 per lavori e € 750,00 per spese a disposizione dell'amministrazione.

1) das nachstehende Projekt wird genehmigt:

Gegenstand:

Errichtung einer Verglasung zur teilweisen Schließung des bestehenden Balkons beim Gemeindehaus "Taiadices" Die vereinfachten Projektunterlagen wurden im Protokoll der Gemeinde unter der Nr. 19237 am 01.07.2026 aufgenommen (Dokument A);

Planer:

Dr. Ing. Diego Perathoner – Gemein-detechniker;

Gesamtausgabe:

€ 4.000,00;
davon € 3.250,00 für Arbeiten und € 750,00 für Summen zur Verfügung der Verwaltung.

1) I vën dat pro chësc proiet:

Argument:

Realisazion de n viere per stlu ite na pert dl balcon che ie bele pra la cësa de chemun "Taiadices". La documentazion semplificheda dl proiet ie unida tëuta su al protocol n. 19237 ai 01.07.2026 (document A);

Proietant:

Dut. Ing. Diego Perathoner – tecnich de chemun;

Spëisa ndut:

€ 4.000,00;
de chisc € 3.250,00 per lëures y € 750,00 per somes a disposizion dl'aministrazion.

2) I lavori vengono eseguiti ai sensi della Legge provinciale 10.07.2018, n. 9 - articolo 70, comma 1, lettera b), riguardante la dichiarazione di conformità urbanistica per attività delle pubbliche amministrazioni;

2) Die Arbeiten werden im Sinne des Landesgesetz 10.07.2018, Nr. 9 – Artikel 70, Absatz 1, Buchstabe b), welcher die Tätigkeiten der öffentlichen Verwaltungen betrifft, ausgeführt.

2) I lëures ven laurei ora aldò dla lege provinziela 10.07.2018, nr. 9 – articol 70, coma 1, pustom b), che reverda l'ativiteies dla aministrazions publiches;

3) si prende atto che ai conseguenti impegni di spesa si provvederà con futuri separati atti;

3) es wird festgehalten, dass die damit verbundenen Ausgaben Verpflichtungen mit getrennter, zukünftiger Maßnahme vorgenommen werden;

3) I vën teni cont che i mpënies de spëisa che vën a s'l dé, unirà fac tl dauni cun d'autra deliberazions;

4) Copertura finanziaria

la deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale, né presenti né future.

4) Finanzielle Deckung

der Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich, weder jetzt noch in Zukunft.

4) Curidura finanziaria

cun la deliberazion ne vëniel a s'l dé deguna spëises a cëria dl bilanz de Chemun, no sën y no tl dauni.

5) Esecutività della deliberazione

La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

5) Vollstreckbarkeit des Beschlusses

Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab dem Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar.

5) Esecutività dla deliberazion

La deliberazion vën a valëi do diesc dis dal scumenciamënt de si publicazion.

6) Controllo da parte dei cittadini

Durante la pubblicazione di 10 giorni di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni, decorrenti dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione, ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

6) Kontrolle durch den Bürger

Gegen diesen Beschluss kann während des 10-tägigen Veröffentlichungszeitraumes jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen, nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses, kann jeder und jede Interessierte beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

6) Control da pert di zitadini

Ntan l tēmp de 10 dis de publicazion de chësta deliberazion possa uni zitadin y uni zitadina, prejenté usservazions contra la deliberazion ala Jonta chemunela. Tl tēmp de 60 dis, do l tēmp de publicazion, possa uni nteressà y uni nteresseda prejenté recurs ala Suneria Regiunela de Giustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan.

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale:
6Jp1vkuRMtWm0ZGFQL67CcgY6F6uHsivYKwzliozkxg=
- Parere contabile con l'impronta digitale:

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano";

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici;

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Presupposti di fatto e motivazione

Presso l'immobile "Casa Taiadices", si rende necessaria l'installazione di una vetrata a chiusura parziale del balcone situato al primo piano. L'intervento, finalizzato a proteggere l'abitazione dagli agenti atmosferici, interesserà il prospetto orientato a sud-est, migliorando così la vivibilità e il comfort degli spazi interni.

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindevausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
6Jp1vkuRMtWm0ZGFQL67CcgY6F6uHsivYKwzliozkxg=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen"

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe";

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist;

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Bei der Immobilie „Haus Taiadices“ ist der Einbau einer Verglasung erforderlich, die den Balkon im ersten Stock teilweise abschließt. Die Maßnahme, die darauf abzielt, die Wohnung vor Witterungseinflüssen zu schützen, betrifft die nach Südosten ausgerichtete Fassade und verbessert somit die Wohnqualität und den Komfort der Innenräume.

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trëi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt.

L pruvdimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi chemunel y curespuend a chël che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta chemunela.

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejenteda dal servisc cumpetënt;

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finaziär a dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun pedia digitela:
6Jp1vkuRMtWm0ZGFQL67CcgY6F6uHsivYKwzliozkxg=
- Bënsté cuntabel cun pedia digitela:

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinamënt finaziär y cuntabel di chemuns y dla cumunteies raioneles dla Provinzia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Disposizions sun l dé su di lëures publics“;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla diretiva comuniter a sun i apauc publics;

Statut dl Chemun;

Regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Regulamënt chemunel per i cuntrac;

Cundizions de fat y motivazion

Tla cësa „Taiadices“ iel debujën de mëter su n viere per stlu ite na pert dl balcon che ie tl prim partimënt. L ntervënt, che à la finalitè de stravardé la cësa dal vënt y dal tré dl'aria, nteresserà la pruspetiva de viers de sud-ost y miurerà nsci la vivanda y l comfort dla lerch dedite.

Per tale intervento il tecnico comunale Ing. Diego Perathoner ha elaborato il progetto sopra indicato consistente in una relazione tecnica, tavole di progetto e stima dei costi che è stato assunto al protocollo del comune n. 19237 del 01.07.2026.

Il progetto è idoneo ad avviare la dichiarazione di conformità urbanistica e l'affidamento dei lavori e pertanto nulla osta alla sua approvazione.

Allegati:

Documento A: Documentazione
progettuale semplificata

File: 02 Tavole di progetto-signed.zip

Dimensioni: 2,23 MB (2.333.714 bytes)

Impronta SHA256: 29f5a154cf47702c3e0b9b3a3ec5ae1a90d29ff69b1e53efd4f0bbeb3fa9bfc3

Für diesen Eingriff hat der Techniker der Gemeinde Ing. Diego Perathoner das oben genannte Projekt ausgearbeitet, das aus einem technischen Bericht, Projektzeichnungen und einem Kostenvoranschlag besteht und unter der Protokollnummer 19237 vom 01.07.2026 in das Protokoll der Gemeinde aufgenommen wurde.

Das Projekt erfüllt die Voraussetzungen für die Einholung der raumordnerischen Konformitätserklärung und die Vergabe der Bauarbeiten; daher steht seiner Genehmigung nichts im Wege.

Anlagen:

Dokument A: Vereinfachte Projektunterlagen

Per chësc ntervënt à l tecnich de Chemun Ing. Diego Perathoner laurà ora l proiet nunzià dessëura cun na relazion tecnica, dessënies de proiet y na sciazeda di custimënc. L proiet ie uni tëut sù tl protocol dl chemun ai 01.07.2026 al nr. 19237.

L proiet esecutif ie adatà per nvië via la detlarazion de cunformità urbanistica y per dé su la ncèria di lëures y perchël ne n'iel nia de contra al dé pro.

Njontes:

Documënt A: Documnc dl proiet.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin -

la Secretera de chemun

Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter